

## Chambre des Représentants

SESSION 1983-1984

21 SEPTEMBRE 1984

### PROPOSITION DE LOI

relative à l'émission  
de messages publicitaires  
par les radios non publiques

(Déposée par M. Van Belle)

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi vise à permettre l'émission de publicité commerciale sur les radios non publiques qui détiennent une autorisation d'émettre et qui sont de ce fait reconnues par leur communauté respective.

Les radios non publiques, qui se sont développées spontanément grâce au dévouement et à l'enthousiasme de nombreux bénévoles, tirent leurs ressources du secteur privé : effort personnel d'animateurs, vente de cartes de membre, d'autocollants et d'insignes, produit de certaines initiatives telles que bals, fêtes, etc.

La pratique montre que, pour la plupart des radios, ces ressources sont insuffisantes. Pour maintenir leur activité et assurer leur viabilité, les radios non publiques devront consentir des dépenses nouvelles et considérables dans les prochain mois. Que l'on songe par exemple au coût d'un appareillage techniquement valable et agréé par la R. T. T., aux frais d'agrément, à la licence annuelle de 9 600 F, ainsi qu'au paiement annuel des droits d'auteur à la SABAM.

On peut dès lors craindre que, manquant de ressources, les radios non publiques finissent par dépendre de groupes ou de personnes disposant de moyens financiers très importants.

D'autre part, force est de constater que la situation est des plus confuses en ce qui concerne les possibilités actuelles en matière d'émission de publicité douce ou de communications qui ressemblent fort à des messages publicitaires. Certaines radios non publiques ne diffusent aucun message de ce type, d'autres en émettent souvent inconsciemment, d'autres encore diffusent tous les jours un grand nombre de messages purement publicitaires. Il convient de rétablir rapidement une situation claire en cette matière.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1983-1984

21 SEPTEMBER 1984

### WETSVOORSTEL

betreffende het uitzenden  
van reclameboodschappen  
door niet-openbare radio's

(Ingediend door de heer Van Belle)

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dir wetsvoorstel beoogt handelsreclame toe te laten op de niet-openbare radio's die in het bezit zijn van een zendvergunning en dus zijn erkend door hun respectievelijke gemeenschap.

De niet-openbare radio's die spontaan zijn gegroeid dank zij de inzet en het enthousiasme van talrijke vrijwilligers, halen hun financiële middelen uit de private steer : eigen inbreng van initiatiefnemers, verkoop van lidkaarten, stickers en kentekens, opbrengst uit activiteiten, zoals bals, feesten, enz...

De praktijk toont aan dat deze middelen voor de meeste radio's niet voldoende zijn. Om het initiatief in stand te houden en de leefbaarheid van de radio te waarborgen, zullen de niet-openbare radio's in de komende maanden belangrijke nieuwe uitgaven moeten doen. Wij denken hierbij aan de kosten voor een door de R. T. T. erkende en technisch aanvaardbare apparatuur, de keuringskosten, het jaarlijks vergunningsrecht van 9 600 F en daarenboven de betaling aan SABAM van jaarlijks auteursrecht.

De vrees dat de niet-openbare radio's door gebrek aan financiële middelen in een afhankelijke positie zouden komen te staan tegenover financieel krachtige groepen of personen, is dan ook niet ongegrond.

Daarbij stellen wij vast dat op dit ogenblik een totale verwarring bestaat met betrekking tot de huidige mogelijkheden inzake het uitzenden van softreclame of mededelingen die grenzen aan publicitaire boodschappen. Sommige niet-openbare radio's onthouden zich hier volledig van, andere doen het vaak zonder er zich zelf van bewust te zijn, en nog andere brengen reeds dagelijks een groot aantal zuiver commerciële boodschappen. In deze verwarde situatie moet dringend klarheid gebracht worden.

Dans l'intérêt de la viabilité, du bon fonctionnement et de l'indépendance des radios, il nous paraît indiqué de prendre clairement position en la matière, plutôt que d'adopter des demi-solutions qui comportent plus d'exceptions, de limitations et de contrôles que de règles et de possibilités.

La publicité commerciale doit être autorisée sur les radios non publiques, lesquelles doivent pouvoir faire appel à des agences de publicité pour récolter les demandes des annonceurs. Aucune limitation n'est prévue en ce qui concerne la durée totale des émissions publicitaires sur les radios non publiques. Les responsables des radios devront trouver et trouveront sans aucun doute eux-mêmes le juste équilibre en fonction des recettes, du taux d'écoute et de la popularité du programme.

La seule restriction en matière de messages publicitaires concerne les biens ou services pouvant être nuisibles.

## PROPOSITION DE LOI

---

### Article 1

Les radios non publiques reconnues par la Communauté germanophone, la Communauté française ou la Communauté flamande peuvent diffuser des messages publicitaires dans les conditions prévues par la présente loi.

### Art. 2

§ 1<sup>er</sup>. Les messages publicitaires doivent respecter les lois, l'ordre public et les bonnes mœurs.

§ 2. Ils doivent en outre être conformes aux prescriptions de l'article 3 de la présente loi.

### Art. 3

Les messages publicitaires ne peuvent pas être limités à un seul groupe d'intérêts commerciaux ou financiers.

### Art. 4

§ 1<sup>er</sup>. Le Roi peut, par arrêtés royaux délibérés en Conseil des ministres, prévoir qu'aucun message publicitaire ne peut être diffusé pour les biens et les services qu'il désigne.

§ 2. Le Roi demande l'avis des Communautés sur les arrêtés visés au § 1<sup>er</sup>.

### Art. 5

Les messages publicitaires doivent être reconnaissables et nettement distincts des programmes. Un message publicitaire ne peut comporter aucune référence directe ou indirecte à un programme, et vice versa.

In het belang van de leefbaarheid en van de goede, onafhankelijke werking van de radio's, lijkt het ons aangewezen een duidelijk standpunt terzake in te nemen en geen halfslachtige oplossing die meer uitzonderingen, beperkingen en controles inhoudt dan regels en mogelijkheden.

Handelsreclame moet toegelaten worden op de niet-openbare radio's, die voor de inzameling beroep kunnen doen op reclamebureau's. Er is geen enkele beperking wat de totale tijdsduur van de reclame op de niet-openbare radio's betreft. De verantwoordelijken van de radio's moeten en zullen zelf wel het juiste evenwicht terzake vinden in functie van opbrengst, luisterdichtheid en aantrekkelijkheid van het programma.

De enige beperking met betrekking tot de reclameboodschappen houdt verband met goederen of diensten die schadelijk zouden zijn.

## I. VAN BELLE

## WETSVOORSTEL

---

### Artikel 1

Binnen de bij deze wet bepaalde voorwaarden kunnen de door de Duitstalige, Franse en Vlaamse Gemeenschap erkende niet-openbare radio's reclameboodschappen uitzenden.

### Art. 2

§ 1. De reclameboodschappen moeten de wetten, de openbare orde en de goede zeden erbiedigen.

§ 2. Zij moeten eveneens conform zijn aan de voorschriften vermeld in artikel 3 van deze wet.

### Art. 3

De reclameboodschappen mogen niet worden beperkt tot één commerciële of financiële belangengroep.

### Art. 4

§ 1. De Koning kan bij in Ministerraad overlegde besluiten bepalen dat voor de goederen of diensten die Hij aanduidt, geen reclameboodschappen mogen worden uitgezonden.

§ 2. Over het in § 1 vermelde besluit wint de Koning het advies van de Gemeenschappen in.

### Art. 5

De reclameboodschappen moeten herkenbaar zijn en duidelijk onderscheiden van de programma's. Elke rechtstreekse of zijdelingse verwijzing in de reclameboodschappen naar een programma of vice versa is verboden.

## Art. 6

Toute infraction aux dispositions de la présente loi entraîne la suspension de l'autorisation d'émettre.

Les infractions aux articles 2, 3, 4 et 5 de la présente loi seront en outre punies d'un emprisonnement de huit jours à six mois et d'une amende de 500 F ou d'une de ces peines seulement.

Les dispositions du livre I<sup>e</sup> du Code pénal, y compris le chapitre VII et l'article 85, sont applicables aux infractions à la présente loi.

21 juin 1984.

## Art. 6

Ingeval van overtreding van de bepalingen van deze wet wordt de zendvergunning opgeschorst.

De overtredingen van de artikelen 2, 3, 4 en 5 van deze wet worden bovendien gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en met een geldboete van vijfhonderd frank, of met één van die boeten alleen.

De bepalingen van Boek I van het Strafwetboek, hoofdstuk VII en artikel 85 niet uitgezonderd, zijn van toepassing op de overtredingen van deze wet.

21 juni 1984.

I. VAN BELLE  
F. VERBERCKMOES  
L. BRIL  
W. TAELEMAN  
E. FLAMANT  
J. BARZIN  
J. MEVIS  
J. MILITIS  
F. HUYLEBROUCK  
S. KUBLA

---